

## FRANÇAIS - DVD de nettoyage avec :

- Guide interactif (avec animations et instructions vocales en 10 langues)
  - Tests réglages écran, son surround 5.1
- Instructions :
- Placez le disque de nettoyage dans votre lecteur DVD.
  - Appuyez sur le bouton lecture/play.
  - Suivez les instructions du guide interactif sur l'écran de votre téléviseur.
  - Remplacez le disque dans son boîtier après utilisation.
  - Cette opération de nettoyage est recommandée toutes les 3 à 4 semaines.

## CASTELLANO - DVD limpiador con:

- Guía interactiva (con animaciones e instrucciones vocales en 10 idiomas)
  - Pruebas ajustes pantalla, sonido y surround
- Instrucciones:
- Inserte el disco limpiador en su lector de DVD.
  - Pulse el botón lectura/play.
  - Siga las instrucciones de la guía interactiva en la pantalla de su televisor.
  - Vuelva a poner el disco en su caja después de utilizarlo.
  - Se recomienda efectuar esta operación de limpieza cada 3 a 4 semanas.

## PORTUGUÊS - DVD de limpeza com:

- Guia interativo (com animações e instruções de voz em 10 línguas)
  - Testes de regulação de ecrã, som e surround (surround)
- Instruções:
- Coloque o disco de limpeza no seu leitor de DVD.
  - Prima o botão de reprodução (play).
  - Siga as instruções do guia interativo no ecrã do seu televisor.
  - Volte a colocar o disco na sua caixa após utilização.
  - Recomenda-se que esta operação de limpeza seja realizada a cada 3 ou 4 semanas.

## ITALIANO - DVD di pulizia con:

- Guida interattiva (con animazione e istruzioni vocali in 10 lingue)
  - Provi di regolazioni schermo, suono e surround
- Istruzioni:
- Posizionare il disco di pulizia nel vostro lettore DVD.
  - Premere il pulsante lettura/play.
  - Seguire le istruzioni della guida interattiva sullo schermo del vostro televisore.
  - Riposizionare il disco nella sua scatola dopo utilizzo.
  - Si consiglia di eseguire queste operazioni di pulizia ogni 3 - 4 settimane.

## Ελληνικά - DVD καθαρισμού με:

- Διαλογικό οδηγό (με κινούμενες εικόνες και φωνητικές οδηγίες σε 10 γλώσσες)
- Τεστ ρύθμισης οθόνης, ήχο περιβάλλοντος 5,1 οδηγίες:
- Τοποθετήστε το δίσκο καθαρισμού στη συσκευή σας αναπαραγωγής DVD.
- Πατήστε το κουμπί σας αναπαραγωγής "play".
- Ακολουθήστε τις οδηγίες του διαλογικού οδηγού στην οθόνη της τηλεόρασης σας.
- Ανατοποθετήστε το δίσκο στη θήκη του μετά τη χρήση.
- Αυτή η διαδικασία καθαρισμού συνιστάται κάθε 3 έως 4 εβδομάδες.

## Türk - Temizleme DVD si ve beraberinde:

- Etkileşimli kılavuz (10 dilde animasyon ve kullanım talimatları)
- Ekran, 5,1 surround ses ayar testleri, talimatları:
- Temizleme diskini DVD okuyucunuza koyun.
- Okuma/çalma düğmesine basın.
- Televizyonunuza görünecek etkileşimli kılavuz ekranındaki talimatları takip edin.
- Kullandıktan sonra diski kutusuna yerleştirin.
- Bu temizleme işlemini 3-4 haftada bir tekrarlayın.

## عربي

قرص التنظيف أن دي في دي (NDVD 100) : 100

- دليل تبادل لغات (مزود بصور أعلام متحركة وتعليمات صوتية بعدد 10 لغات)
- اختيارات لتعديل الشاشة وصوت محيط قياسي 5.1 والتعليمات :
- ضع قرص التنظيف في جهاز قراءة أقراص دي في دي.
- اضغط على زر القراءة والتشغيل (play).
- اتبع تعليمات دليل التبادل التفاعلي المعروضة على شاشة جهازك التلفزيوني.
- أعد ترتيب القرص داخل علبته بعد الإستعمال.
- يوصى بإجراء عملية التنظيف هذه بعد مدة كل 3 إلى 4 أسابيع.

## ENGLISH - Cleaning DVD with :

- Interactive guide (animated guide with vocal instructions in 10 languages)
  - Tests for regulating the screen and surround 5.1 sound
- Instructions:
- Place the cleaning disc into your DVD player.
  - Press the play button.
  - Follow the instructions given by the interactive guide on your TV screen.
  - Replace the disc into its case after use.
  - It is recommended to repeat the cleaning operation every 3 to 4 weeks.

## DEUTSCH - Reinigungs - DVD mit :

- Interaktiver Anleitung (mit Animationen und Anweisungen in 10 Sprachen)
  - Test der Einstellungen von Bildschirm, Ton und Surround
- Anweisungen :
- Legen Sie die Reinigungs - DVD in das Laufwerk ein.
  - Drücken Sie die Taste "Play" des Laufwerks.
  - Befolgen Sie dann die Anweisungen der interaktiven Anleitung, die auf dem Bildschirm Ihres Fernsehgerätes angezeigt werden.
  - Legen Sie die DVD nach der Benutzung wieder in die Schachtel zurück.
  - Es wird empfohlen, die Reinigung nach jeweils 3 bis 4 Wochen zu wiederholen.

## NEDERLANDS - Reinigings DVD met :

- Interactieve gids (met animaties en vocale instructies in 10 talen)
  - Tests voor het afstellen van het scherm, het geluid en de surround
- Instructies :
- De schoonmaakdisc in uw DVD aflezer plaatsen.
  - Drukken op de knop lezen / play
  - De instructies van de interactieve gids op het scherm van uw televisietoestel volgen. De disc na gebruik weer in zijn omhulsel plaatsen.
  - Het is aangeraden de installatie om de 3 à 4 weken schoon te maken met deze disc.

## POLSKI - Płyta czyszcząca DVD z:

- Interaktywną instrukcją (z animacjami i instrukcjami głosowym i w 10 językach)
- Testy ustawień ekranu, instrukcje dla dźwięku surround 5,1:
- Umieścić płytę czyszczącą w odtwarzaczu DVD.
- Naciśnąć przycisk odtwarzania/play.
- Postępować zgodnie z instrukcjami interaktywnymi na ekranie telewizora.
- Po użyciu włożyć płytę do pudełka.
- Czyszczenie należy wykonywać co 3 do 4 tygodni.

## MAGYAR - DVD tisztítás:

- Interaktív útmutató (animációkkal és 10 nyelvű élő utasításokkal)
- Teszteli a képernyő beállításait, 5,1 surround hangzás, utasítások:
- Helyezze be a tisztító lemezt a DVD olvasójába.
- Nyomja meg az olvasó/play gombot.
- Kövesse az interaktív útmutató utasításait a tévéje képernyőjén.
- Használat után tegye vissza a lemezt a tartójába.
- Ez a tisztítási művelet minden 3-4 héten ajánlott.

## ČESKY - Čistící DVD a:

- Interaktivní návod (s animacemi a hlasovými pokyny v 10 jazycích)
- Testy a pokyny pro nastavení obrazovky a zvuku typu surround 5.1
- Vložte čisticí disk do svého přehrávače DVD
- Stiskněte tlačítko přehrávání/play
- Řiďte se pokyny interaktivního průvodce na obrazovce svého televizoru
- Vraťte disk po použití do krabičky.
- Tuto čisticí operaci doporučujeme provádět každé 3 až 4 týdny

## Русский - Чистящий DVD

- Интерактивный путеводитель (с анимацией и голосовыми инструкциями на 10 языках)
- Тесты для установок параметров дисплея, окружающего звука 5,1
- Вставьте чистящий диск в DVD-плеер.
- Нажмите кнопку воспроизведения.
- Следуйте инструкциям голосового путеводителя на экране телевизора.
- После пользования диском поместите его обратно в футляр.
- Процедуру чистки рекомендуется производить раз в 3 - 4 недели.